

Directions for Your Child's Care After Treatment

5% sodium fluoride varnish was applied to your child's teeth today. This treatment safely delivers fluoride and a protective coating to the tooth surfaces. To obtain the maximum benefit, please follow these recommendations:

- Do not brush or floss for at least 4-6 hours.
- If possible, wait until tomorrow morning to resume brushing and flossing.
- Feed a soft food diet for the rest of today.
- Avoid hot drinks and products containing alcohol (eg, beverages, oral rinses, etc) for the rest of today.

Your child will be able to feel the varnish on his/her teeth. Once brushing or flossing is resumed, the varnish will be removed from the tooth surface over the next several days.

Printed in USA. © 3M 2007

All rights reserved. OMNI1516 – Printed 1007 44-0007-4564-4

Instrucciones Para El Cuidado De Su Niño Luego De La Aplicación Del Barniz De Fluoruro

Hoy hemos aplicado barniz de fluoruro al 5 % a los dientes de su niño. Este tratamiento permite colocar fluoruro y una cobertura protectora a la superficie de los dientes en forma segura. Para obtener el máximo beneficio, por favor siga estas recomendaciones:

- No cepille los dientes de su niño ni pase hilo dental por sus dientes por 4 a 6 horas como mínimo.
- Si es posible, espere hasta mañana por la mañana para recomenzar el cepillado y el pasaje de hilo dental.
- Por el resto del día de hoy, dele al niño solamente una dieta blanda
- Por el resto del día de hoy, evite darle al niño bebidas calientes ó productos que contengan alcohol (por ejemplo bebidas, enjuages bucales, etc)

Su niño puede llegar a sentir el barniz sobre sus dientes. Una vez que comience nuevamente con el cepillado o pasaje de hilo dental, durante los próximos días, el barniz se le irá quitando de la superficie de sus dientes.

ការណែនាំក្នុងការថែទាំគ្រឿងស្រោចស្រាវជ្រាវ

រួចនេះគ្រឿងស្រោចស្រាវជ្រាវបានចូលការស្រាវជ្រាវ និយាយដាក់

ស្រ្តីថ្មីចាប់ផ្តើម ៥ ៣ ២ ១ ២ ៣ ៤ ៥ ៦ ៧ ៨ ៩ ១០ ១១ ១២ ១៣ ១៤ ១៥ ១៦ ១៧ ១៨ ១៩ ២០ ២១ ២២ ២៣ ២៤ ២៥ ២៦ ២៧ ២៨ ២៩ ៣០ ៣១ ៣២ ៣៣ ៣៤ ៣៥ ៣៦ ៣៧ ៣៨ ៣៩ ៤០ ៤១ ៤២ ៤៣ ៤៤ ៤៥ ៤៦ ៤៧ ៤៨ ៤៩ ៥០ ៥១ ៥២ ៥៣ ៥៤ ៥៥ ៥៦ ៥៧ ៥៨ ៥៩ ៦០ ៦១ ៦២ ៦៣ ៦៤ ៦៥ ៦៦ ៦៧ ៦៨ ៦៩ ៧០ ៧១ ៧២ ៧៣ ៧៤ ៧៥ ៧៦ ៧៧ ៧៨ ៧៩ ៨០ ៨១ ៨២ ៨៣ ៨៤ ៨៥ ៨៦ ៨៧ ៨៨ ៨៩ ៩០ ៩១ ៩២ ៩៣ ៩៤ ៩៥ ៩៦ ៩៧ ៩៨ ៩៩ ១០០ ។

ស្រ្តីថ្មីគ្រឿងស្រោចស្រាវជ្រាវនេះ ស្រ្តីថ្មីចាប់ផ្តើម ៥ ៣ ២ ១ ២ ៣ ៤ ៥ ៦ ៧ ៨ ៩ ១០ ១១ ១២ ១៣ ១៤ ១៥ ១៦ ១៧ ១៨ ១៩ ២០ ២១ ២២ ២៣ ២៤ ២៥ ២៦ ២៧ ២៨ ២៩ ៣០ ៣១ ៣២ ៣៣ ៣៤ ៣៥ ៣៦ ៣៧ ៣៨ ៣៩ ៤០ ៤១ ៤២ ៤៣ ៤៤ ៤៥ ៤៦ ៤៧ ៤៨ ៤៩ ៥០ ៥១ ៥២ ៥៣ ៥៤ ៥៥ ៥៦ ៥៧ ៥៨ ៥៩ ៦០ ៦១ ៦២ ៦៣ ៦៤ ៦៥ ៦៦ ៦៧ ៦៨ ៦៩ ៧០ ៧១ ៧២ ៧៣ ៧៤ ៧៥ ៧៦ ៧៧ ៧៨ ៧៩ ៨០ ៨១ ៨២ ៨៣ ៨៤ ៨៥ ៨៦ ៨៧ ៨៨ ៨៩ ៩០ ៩១ ៩២ ៩៣ ៩៤ ៩៥ ៩៦ ៩៧ ៩៨ ៩៩ ១០០ ។

- ក្នុងកិច្ចការ ឬ ប្រើប្រាស់ គ្រឿងស្រោចស្រាវជ្រាវ ៤-៦ ម៉ោង
- គ្រឿងស្រោចស្រាវជ្រាវ ស្រ្តីថ្មីចាប់ផ្តើម ៥ ៣ ២ ១ ២ ៣ ៤ ៥ ៦ ៧ ៨ ៩ ១០ ១១ ១២ ១៣ ១៤ ១៥ ១៦ ១៧ ១៨ ១៩ ២០ ២១ ២២ ២៣ ២៤ ២៥ ២៦ ២៧ ២៨ ២៩ ៣០ ៣១ ៣២ ៣៣ ៣៤ ៣៥ ៣៦ ៣៧ ៣៨ ៣៩ ៤០ ៤១ ៤២ ៤៣ ៤៤ ៤៥ ៤៦ ៤៧ ៤៨ ៤៩ ៥០ ៥១ ៥២ ៥៣ ៥៤ ៥៥ ៥៦ ៥៧ ៥៨ ៥៩ ៦០ ៦១ ៦២ ៦៣ ៦៤ ៦៥ ៦៦ ៦៧ ៦៨ ៦៩ ៧០ ៧១ ៧២ ៧៣ ៧៤ ៧៥ ៧៦ ៧៧ ៧៨ ៧៩ ៨០ ៨១ ៨២ ៨៣ ៨៤ ៨៥ ៨៦ ៨៧ ៨៨ ៨៩ ៩០ ៩១ ៩២ ៩៣ ៩៤ ៩៥ ៩៦ ៩៧ ៩៨ ៩៩ ១០០ ។
- គ្រឿងស្រោចស្រាវជ្រាវ ៤-៦ ម៉ោង
- ស្រ្តីថ្មីចាប់ផ្តើម ៥ ៣ ២ ១ ២ ៣ ៤ ៥ ៦ ៧ ៨ ៩ ១០ ១១ ១២ ១៣ ១៤ ១៥ ១៦ ១៧ ១៨ ១៩ ២០ ២១ ២២ ២៣ ២៤ ២៥ ២៦ ២៧ ២៨ ២៩ ៣០ ៣១ ៣២ ៣៣ ៣៤ ៣៥ ៣៦ ៣៧ ៣៨ ៣៩ ៤០ ៤១ ៤២ ៤៣ ៤៤ ៤៥ ៤៦ ៤៧ ៤៨ ៤៩ ៥០ ៥១ ៥២ ៥៣ ៥៤ ៥៥ ៥៦ ៥៧ ៥៨ ៥៩ ៦០ ៦១ ៦២ ៦៣ ៦៤ ៦៥ ៦៦ ៦៧ ៦៨ ៦៩ ៧០ ៧១ ៧២ ៧៣ ៧៤ ៧៥ ៧៦ ៧៧ ៧៨ ៧៩ ៨០ ៨១ ៨២ ៨៣ ៨៤ ៨៥ ៨៦ ៨៧ ៨៨ ៨៩ ៩០ ៩១ ៩២ ៩៣ ៩៤ ៩៥ ៩៦ ៩៧ ៩៨ ៩៩ ១០០ ។

គ្រឿងស្រោចស្រាវជ្រាវ ៤-៦ ម៉ោង ស្រ្តីថ្មីចាប់ផ្តើម ៥ ៣ ២ ១ ២ ៣ ៤ ៥ ៦ ៧ ៨ ៩ ១០ ១១ ១២ ១៣ ១៤ ១៥ ១៦ ១៧ ១៨ ១៩ ២០ ២១ ២២ ២៣ ២៤ ២៥ ២៦ ២៧ ២៨ ២៩ ៣០ ៣១ ៣២ ៣៣ ៣៤ ៣៥ ៣៦ ៣៧ ៣៨ ៣៩ ៤០ ៤១ ៤២ ៤៣ ៤៤ ៤៥ ៤៦ ៤៧ ៤៨ ៤៩ ៥០ ៥១ ៥២ ៥៣ ៥៤ ៥៥ ៥៦ ៥៧ ៥៨ ៥៩ ៦០ ៦១ ៦២ ៦៣ ៦៤ ៦៥ ៦៦ ៦៧ ៦៨ ៦៩ ៧០ ៧១ ៧២ ៧៣ ៧៤ ៧៥ ៧៦ ៧៧ ៧៨ ៧៩ ៨០ ៨១ ៨២ ៨៣ ៨៤ ៨៥ ៨៦ ៨៧ ៨៨ ៨៩ ៩០ ៩១ ៩២ ៩៣ ៩៤ ៩៥ ៩៦ ៩៧ ៩៨ ៩៩ ១០០ ។

Kev qhia txog koj tus nyuam tom qab kho hniav tag.

5% feem pua cov kua tshuaj uas siv txhuam pleev rau hniav kom ruaj khov uas tau muab los pleev tiv thaiv koj tus me nyuam cov hniav hnuv no. Siv cov tshuaj no yog ib qho zoo uas yuav pab tiv thaiv thiab ua rau cov hniav ruaj. Yuav kom ruaj khov zoo, thov ua raws hais nram qab no.

- Tsis txhob txhuam los siv hlua daws kis hniav mus li 4-6 teev tom qab ua tag lawm
- Yog ua tau, cia ib hnuv tom qab ntawm mam txhuam thiab siv hlua daws
- Hnuv ntawm noj tej yam zaub mov muag
- Tsis txhob haus dej kuj thiab yam dej haus uas muaj cawv tov rau los sis dej qab zib rau hnuv ntawm.

Koj tus me nyuam yuav hnov cov tshuaj uas muab pleev rau nws cov hniav. Thaum rov txhuam los siv hlua daws kis hniav ob peb hnuv tom qab ntawm, cov tshuaj mam li nti ntawm.

Qajeelfama eegoomsa kan dha'imaf godhamu yali booda

5% sodium fluoride qalama ja'amu ilkaan dha'ima keetirati arrantana dhibamee jirra. Yaalin kuni dhibdee malee ilkeedhaf jaabina fi ittisa kenna. Fayda irra achi antu argachudhaaf qajeelfama kana hordofi:

- Yeroo sa'a 4-6 tif ilkan kee hin shuwakatin ykn hin qulqulleysin.
- Yoo dandeesse hanga boru ganamaatti hin shuwakatin ykn hin qulqulleysin.
- Guyya arra kanaf nyaata laafaa nyaadhu.
- Guyya arra kanaf wan ho'aa (owwa) fi wan alkol qabu hin dhugin (fkn, dhugatii, wan afaan itti lulluqqatan, kkf).

Daa'imni kee ilkaan isaa irratti qalamni kun itti beekama. Yeroo shuwakachun ykn qulqulleysun eegalamee booda, guyyalee dhufan keeysatti qalamnin kun ilkaan irraa ni ba'a.

Printed in USA. © 3M 2007

All rights reserved. OMNI1516 – Printed 1007 44-0007-4564-4

Tilmaamaha Daryeelka Ubadka Daweynta ka dib

5% sodium fluoride varnish ayaa maanta la mariyey ilkaha ubadkaaga. Daweyntani waxey si badbaado leh u gaarsiisaa fluoride iyo nooc ilkaha dushooda lagu dahaaro. Si aad habkaa uga faa'iideysato, fadlan raac talooyinka soo socda:

- Ha cadayanin hana findhicilan ugu yaraan 4-6 saacadood.
- Haddey suurogal tahay, sug illaa berri subaxi ka dibna billow cadeyga iyo findhicilashada.
- Qaado raashin jilicsam inta manta ka dhimman
- Iska ilaali cabbitaan kulul iyo wixii alkolo lehba (tusaale; cabitaannada, dawada lagu luqluqdo, IWM.) wixii manta ka dhiman.

Ubadkaaga wuu/wey dareemmi doonaa/doontaa ilkaha la mariyey VARNISH. Marka la billaabo cadeyga ama findhicilashada, VARNISH-ka wuu ka tirmi doonaa ilkaha dhowrka maalmood ee soo socda.

Cách Hướng Dẫn Chăm Sóc Răng Con Em Quý Vị Sau Khi Điều Trị

Hôm nay răng của con em quý vị đã được tráng lên một lớp chất 5% muối Fluoride. Chất fluoride này đã được tráng lên bề mặt lớp răng một cách an toàn để bảo vệ men răng. Để có được hiệu quả tốt, xin vui lòng làm theo những đề nghị sau đây:

- . Xin đừng đánh răng hay dùng chỉ khứa răng ít nhất sau 4-6 tiếng đồng hồ.
- . Nếu có thể, xin chờ đến sáng mai thì có thể đánh răng hay khứa chỉ răng lại.
- . Nên cho con em quý vị ăn thức ăn mềm trong ngày hôm nay.
- . Nên tránh thức uống nóng (tất cả các loại nước uống) hay dùng nước có chứa chất rượu (kể cả nước súc miệng được bán trên thị trường) suốt ngày hôm nay.

Con em quý vị sẽ cảm thấy có lớp chất thuốc tráng trên răng. Lớp thuốc tráng này sẽ biến mất trong vài ngày, sau khi đánh răng hay khứa chỉ răng lại.